



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/WP/L.87
20 January 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Рабочая группа по среднесрочному плану
и бюджету по программам
Тридцать третья сессия
Женева, 25 января 1999 года
Пункт 4 предварительной повестки дня

УГЛУБЛЕННАЯ ОЦЕНКА ПРОГРАММЫ ЦЕНТРОВ ПО ВОПРОСАМ ТОРГОВЛИ

Согласованные выводы, представленные Председателем
тридцать второй сессии Рабочей группы*

Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам,

1. выражает свою признательность правительству Швейцарии за выделение финансовых средств для подготовки углубленной оценки Программы центров по вопросам торговли, а также группе экспертов, проводшей эту оценку, за проделанную работу; и вновь заявляет о своей заинтересованности в оценке программ и о своей поддержке проведения такой оценки, в частности с точки зрения оценки отдачи;
2. подтверждает важное значение, придаваемое ею Программе центров по вопросам торговли, и отмечает работу, проделанную к настоящему времени ЮНКТАД в этой области;
3. принимает к сведению сделанный в докладе об оценке (TD/B/WP/110 и Add.1) вывод о том, что Программа центров по вопросам торговли, как представляется, довольно высоко оценивается правительствами, руководителями центров по вопросам торговли и конечными пользователями услуг этих центров и что в некоторых случаях центры по вопросам торговли смогли взять на себя мобилизующую роль в деле повышения эффективности торговли на уровне правительств, а также на уровне местных предпринимательских кругов;

* Согласованы в ходе неофициальных консультаций (14-15 января 1999 года), организованных Председателем тридцать второй сессии Рабочей группы.

4. признавая сложность поставленной задачи, ограниченность времени и усилия, приложенные группой экспертов, проведшей оценку, тем не менее с сожалением констатирует, что доклад не содержит достаточной информации о концепции и структуре Программы на момент ее развертывания, а также о ее фактической отдаче;
5. постановляет переориентировать осуществление Программы центров по вопросам торговли на более реалистичные цели, сосредоточить внимание прежде всего на укреплении основных функций Программы, а также на оказании необходимой поддержки, в которой нуждаются центры по вопросам торговли; в этой связи следует регулярно консультироваться с государствами-членами в рамках соответствующих межправительственных органов ЮНКТАД;
6. выражает обеспокоенность в связи с тем, что цель взаимного соединения центров по вопросам торговли, которая является одним из ключевых компонентов Программы, не была достигнута и что обмен информацией и опытом между центрами по вопросам торговли, а также – на коллективной основе – между центрами и секретариатом ЮНКТАД до сих пор остается ограниченным; и призывает секретариат оказать содействие налаживанию обменов между центрами по вопросам торговли;
7. постановляет прервать работу по внедрению защищенного канала электронного опознавания (SEAL) с учетом результатов анализа, приведенного в докладе об оценке;
8. выражает сожаление в связи с тем, что Бюро Организации Объединенных Наций по развитию центров по вопросам торговли (БРЦВТ), которое призвано оказывать содействие центрам по вопросам торговли, как представляется, вместо этого мешает их усилиям по продвижению на рынок своих товаров и услуг;
9. предлагает секретариату подготовить стратегию, касающуюся Программы центров по вопросам торговли, для дальнейшего рассмотрения Рабочей группой и заострить при этом внимание на содержании доклада об оценке и на результатах его обсуждения в Рабочей группе; в этой стратегии должны быть предусмотрены предложения по финансовой и технической обоснованности осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе; просит секретариат в этой связи подготовить всеобъемлющий доклад с детализацией всего комплекса мер, принятых для выполнения различных задач, возложенных на него с начала реализации Программы центров по вопросам торговли;
10. предлагает Генеральному секретарю ЮНКТАД рассмотреть вопрос о созыве – в пределах текущих бюджетных ассигнований – совещания с участием, в частности, руководителей центров по вопросам торговли и конечных пользователей их услуг с целью проконсультировать его по предложениям, которые будут выработаны секретариатом для осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе об оценке, а также с целью выработать рекомендации относительно будущих действий, направленных на улучшение осуществления программы, особенно в отношении содействия, которое необходимо оказать

центрам по вопросам торговли; выработанные совещанием выводы следует препроводить для рассмотрения четвертой сессии Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию;

11. предлагает далее Генеральному секретарю ЮНКТАД представить тридцать четвертой сессии Рабочей группы доклад о дальнейших мерах, принятых в связи с рекомендациями, содержащимися в докладе об оценке, а также об осуществлении настоящих согласованных выводов;

12. постановляет регулярно рассматривать по пункту повестки дня, касающемуся оценки программ технического сотрудничества, доклады секретариата об осуществлении согласованных рекомендаций и соответствующих последующих мерах, вытекающих из выводов, содержащихся в докладах об оценке.
